

Městská část Praha 5
Úřad městské části Praha 5
Odbor přípravy a realizace investic
Náměstí 14. října 1381/4, 150 22 Praha 5
ID datové schránky: yclbyzq
telefon 257000477
e-mail lucie.vopickova@praha5.cz
IČO: 00063631, DIČ CZ00063631

www.praha5.cz



MC05X035PLX1

OBJEDNÁVKA č. 0039/OPRI/25

Odběratel: MĚSTSKÁ ČÁST PRAHA 5
Adresa: nám. 14. října č. 4
150 22 Praha 5
IČO: 00063631
DIČ: CZ 00063631
Plátee DPH
Bankovní spojení: ČS/0800
Číslo účtu: 27-2000857329
Tel.: 234 378 111, 257 000 111
E-mail: podatelna@praha5.cz

Dodavatel: CAMBRIDGE COMPANY, s.r.o.
Adresa: Plkovská 2934/1
19300 Praha 9
IČO: 27406113
DIČ:
Zápis v rejstříku:
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Tel.: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]

Objednáváme u Vás:

Kamerový systém na hřišti Hořejší nábřeží

Předmětem akce je vyhotovení venkovního kamerového systému na hřišti Hořejší nábřeží. Dílo se týká částí pozemků parc. č. 555 a 554/3 evidovaných v kat. území Smíchov [729051].

Předmětem objednávky je zpracování návrhu kamerového systému a následná realizace. Návrh bude odevzdán fyzicky v počtu 1x paré, dále v digitální podobě na externím médiu (USB, CD) formáty dwg, pdf, word, excel.

Předpokládaná cena je 70 155,00
84 887,55

Kč bez DPH, tj.
Kč včetně DPH.

Platební podmínky: Převodem. Fakturace na základě potvrzeného předávacího protokolu/výkazu práce, který bude nedílnou součástí faktury a odsouhlasený a potvrzený odběratelem. Faktura vystavená dodavatelem musí splňovat náležitosti daňového dokladu a je splatná 30 dnů od jejího prokazatelného převzetí objednatelem. Fakturaci je nutné po odsouhlasení předávacího protokolu/výkazu práce zaslat elektronicky na mailovou adresu: podatelna@praha5.cz a v kopii na mail lucie.vopickova@praha5.cz.

Záruka: Záruka na komponenty CCTV, EZS a VDT je 36 měsíců.
Záruční servis 24 hodin s max. dojezdem do 24 hodin po nahlášení události.

Termín dodání: Termín dodání kamerového systému do 30. 11. 2025

Místo dodání: Praha

Datum vystavení: 22.10.2025

Vystavil: Vopičková Lucie Ing. podpis:

Kontroloval a souhlasí: Štěpař Roman podpis:

Vopičková
Lucie, Ing.
Digitální podpis
Vopičková Lucie, Ing.
Datum: 2025.10.24
13:24:50 +02:00

Roman
Štěpař
Digitální podpis
Roman Štěpař
Datum: 2025.10.24
13:29:42 +02:00

Pavel
Vokoun
Digitální podpis
Pavel Vokoun
Datum: 2025.10.24
13:35:44 +02:00

Vokoun Pavel Bc.

vedoucí Odboru přípravy a realizace investic

Přijímá: Ing. Michal Vojtovič, jednatel

Příloha: Cenová nabídka od Ing. Michala Vojtoviče 025

CAMBRIDGE
193 00 Praha 9, Plkovská
tel.: [REDACTED] Fax: [REDACTED]
IČO: 27406113, DIČ: CZ

Práva duševního vlastnictví

Zhotovitel poskytuje objednateli výhradní neomezenou licenci k dílu podle této objednávky, a to věcně, časově a místně, v rozsahu ustanovení § 12 autorského zákona, a uděluje objednateli převoditelné, trvalé, výlučné a zaplacením ceny díla zcela splacené právo dílo užívat a objednatel toto právo přijímá.

Objednatel je na základě oprávnění udělené autorem oprávněn dílo užit všemi způsoby užití dle ustanovení § 12 autorského zákona, zejména: dílo zveřejnit, veřejně vystavit, zpracovat, změnit, upravit a takto je užit v neomezeném rozsahu dle tohoto článku, užit pouze část díla a spojit dílo s jinými díly a zařadit je do díla souborného.

Objednatel je oprávněn zcela nebo zčásti, bez omezení, oprávnění tvořící součást licence poskytnout třetí osobě (podlicence) a to i opakovaně, případně práva touto objednávkou nabytá postoupit a zhotoviteli bez zbytečného odkladu identifikovat osobu postupníka (nabyvatele licence).

Zhotovitel garantuje, že dílo vytvořil osobně, případně bylo vytvořeno pouze osobami, které jsou k němu ve vztahu ve smyslu ustanovení § 58 autorského zákona, a že tudíž je oprávněn k poskytnutí licence z titulu postavení zaměstnavatele či obdobně s ohledem na příslušného autora, anebo s příslušným autorem uzavřel dostatečnou licenční smlouvu, která jej opravňuje poskytnout objednateli podlicenci alespoň v rozsahu dle zde sjednaného; licence a podlicence se pro účely této objednávky společně označují jako „licence“.

Zhotovitel garantuje, že před podpisem této objednávky neudělil třetímu žádnou licenci k užití díla, a to ani výhradní ani nevýhradní, která by mohla být v rozporu s licencí dle zde sjednaného. Zhotovitel současně garantuje, že ve spojení s dílem nejsou dotčena jakákoli práva třetích osob a jedná se o původní, jedinečné a tvůrčí dílo zhotovitele.

Odměna za poskytnutí licence je zahrnuta v celkové ceně díla této objednávky. Smluvní strany prohlašují takovou odměnu za odpovídající a konečnou.

Pro vyloučení všech pochybností platí, že se zhotovitel zavazuje zajistit právo používat patenty, ochranné známky, licence, průmyslové vzory, know-how, software a práva z duševního vlastnictví, nezbytně se vztahující k předmětu objednávky, které jsou nutné pro provoz a jeho využití, a to současně s předáním předmětu objednávky nebo jeho části objednateli.

Zhotovitel se zavazuje, že při provádění díla neporuší práva třetích osob, která těmto osobám mohou plynout z práv k duševnímu vlastnictví, zejména z autorských práv a práv průmyslového vlastnictví. Zhotovitel se zavazuje, že objednateli uhradí veškeré náklady, výdaje, škody a majetkovou i nemajetkovou újmu, které objednateli vzniknou v důsledku uplatnění práv třetích osob vůči objednateli v souvislosti s porušením povinnosti zhotovitele dle předchozí věty.

Smluvní strany sjednávají, že zhotovitel není oprávněn licenci vypovědět.

Zásady ochrany osobních údajů

I.

Základní ustanovení

1. Dodavatel se zavazuje dodržovat zde stanovené zásady ochrany osobních údajů při jejich zpracování, které mu byly Objednatelem svěřeny či zpřístupněny za účelem provedení služeb.
2. Dodavatel se zavazuje seznámit se s příslušnými právními předpisy vztahujícími se na ochranu osobních údajů při zpracování, zejména s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen: „Nařízení GDPR“) a zákonem č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů, v platném znění (dále jen “Zákon”).
3. Osobními údaji se rozumí veškeré informace o identifikované nebo identifikovatelné fyzické osobě; identifikovatelnou fyzickou osobou je fyzická osoba, kterou lze přímo či nepřímo identifikovat, zejména odkazem na určitý identifikátor, například jméno, identifikační číslo, lokační údaje, síťový identifikátor nebo na jeden či více zvláštních prvků fyzické, fyziologické, genetické, psychické, ekonomické, kulturní nebo společenské identity této fyzické osoby.
4. V případě pochybnosti o svých povinnostech v oblasti ochrany osobních údajů se Dodavatel zavazuje písemně kontaktovat Objednatele za účelem ujasnění svých povinností: poverenec@praha5.cz, 257000844.

II.

Účel a omezení zpracování osobních údajů

1. Dodavatel získává a zpracovává osobní údaje pouze za účelem a v rozsahu plnění služeb, které si od něj Objednatel objednal na základě přijaté objednávky.
2. Dodavatel nesmí osobní údaje využít k žádnému jinému účelu, ani je zpřístupnit další straně či dalšímu subjektu, bez písemného souhlasu Objednatele.
3. Dodavatel není oprávněn od subjektů údajů či od Objednatele vyžadovat další osobní údaje, které nejsou nutné k dosažení primárního účelu, kterým je splnění objednané služby.
4. Dodavatel je povinen vést záznamy o činnostech zpracování osobních údajů, které mu Objednatel zpřístupnil.

III.

Doba uchovávání údajů

1. Po splnění služby je Dodavatel povinen osobní údaje skartovat/vymazat či předat zpět Objednateli na jeho žádost, a to nejpozději ve lhůtě do 30 dnů od ukončení poskytování objednané služby.
2. Výjimku z bodu 1. tohoto článku může Dodavatel učinit pouze pokud tak vyžaduje zákon či jiný právní předpis.
3. Pro případ, kdy je Dodavatel podle tohoto článku oprávněn uchovávat osobní údaje déle než 30 dnů od splnění objednané služby, je povinen mít stanovené skartační lhůty, které na vyžádání Objednateli předloží.

IV.

Práva subjektů osobních údajů

1. Za podmínek stanovených v Nařízení GDPR má subjekt tato práva:
 - právo na přístup ke svým osobním údajům dle čl. 15 Nařízení GDPR,
 - právo opravu osobních údajů dle čl. 16 GDPR, popřípadě omezení zpracování dle čl. 18 Nařízení GDPR,
 - právo na výmaz osobních údajů dle čl. 17 Nařízení GDPR,
 - právo vznést námitku proti zpracování dle čl. 21 Nařízení GDPR,
 - právo na přenositelnost údajů dle čl. 20 Nařízení GDPR,
 - právo odvolat souhlas se zpracováním písemně nebo elektronicky na adresu nebo email uvedený v čl. I těchto zásad a
 - právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů.
2. Dodavatel je povinen poskytnout veškerou součinnost Objednateli nutnou k uspokojení práv subjektů údajů.
3. V případě, že subjekt údajů uplatní některé své právo přímo u Dodavatele, je Dodavatel povinen ihned písemně uvědomit Objednatele a dále poskytnout veškerou součinnost nutnou k uspokojení práv subjektů údajů.

V.

Podmínky zabezpečení osobních údajů

1. Dodavatel se zavazuje přijmout veškerá vhodná technická a organizační opatření k zabezpečení osobních údajů. Zejména pak formou kategorizace osobních údajů dle citlivosti, šifrování zvláštních údajů nebo osobních údajů týkajících se většího množství subjektů údajů a odpovídajícím zajištěním datových úložišť, a úložišť osobních údajů v listinné podobě, vydáním příslušných vnitřních předpisů zaměstnavatele omezujících přístup k osobním údajům tak, aby nedocházelo k jejich neautorizovanému zpřístupnění neoprávněným osobám.
2. Dodavatel prohlašuje, že zajistí, že k osobním údajům budou mít přístup pouze jím pověřené osoby. Tyto pověřené osoby Dodavatel zaváže k mlčenlivosti a k dodržování příslušných vnitřních předpisů zaměstnavatele a těchto podmínek.
3. Dodavatel na vyžádání umožní Objednateli provést audit anebo kontrolu na místě, kde jsou osobní údaje přechovávány, a dá k nahlédnutí příslušné vnitřní předpisy zaměstnavatele, případně jiné interně závazné předpisy upravující zpracování osobních údajů.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Přijetím objednávky Dodavatel potvrzuje, že se seznámil s těmito zásadami, souhlasí s jejich dodržováním a v celém rozsahu je přijímá.
2. Dodavatel bere na vědomí, že Objednavatel může tyto zásady měnit, tak aby odpovídaly nejnovější regulaci v oblasti ochrany osobních údajů při jejich zpracování. Novou verzi podmínek zveřejní Objednatel na svých webových stránkách nebo ji předá Dodavateli.

Krycí list

Veřejná zakázka: „**Kamerový systém na hřišti Hořejší nábřeží**“

Zadavatel veřejné zakázky:

Obchodní firma/Instituce	Městská část Praha 5
Sídlo	nám. 14. října 1381/4, 150 22 Praha 5
IČO	00063631
DIČ	CZ00063631
Jednající/Zastoupená	statutární zástupce MČ Praha 5

Nabídku předkládá účastník zadávacího řízení:

Obchodní firma/název u práv. osoby	Cambridge Company s.r.o.
Sídlo /místo podnikání	Plkovská 2934/1, Horní Počernice, 193 00 Praha 9
Právní forma právnické osoby	Společnost s ručením omezeným
IČO	27406113
DIČ	CZ 27406113
Jméno a příjmení statutárního orgánu, resp. členů statutárního orgánu:	Květoslav Pešata Ing. Michal Vojtovič
Bankovní spojení:	
Kontaktní osoba uchazeče s uvedením tel. faxového či e-mailového spojení	

Zpracování návrhu	1500,-Kč
Realizace návrhu	68655,-Kč
celková cena v Kč bez DPH	70155,-Kč
výše DPH v Kč	14732,55Kč
celková cena v Kč včetně DPH	84887,55Kč

V Praze

dne 13.10.2025.....

Vlastnoruční podpis:



193 00 Praha 9, Plkovská 2934/1

IČO: 27406113, DIČ: CZ27406113

Titul, jméno, příjmení, funkce oprávněné osoby za účastníka jednat

Ing. Michal Vojtovič - jednatel.....

Plkovská 1, 193 00 Praha 9

AKCE:	hřiště na Hořejším nábřeží, Praha 5
Věc:	Dodávka a montáž kamerového systému na hřišti
Zadavatel:	Městská část Praha 5 se sídlem nám. 14. října 1381/4, 150 22 Praha 5, IČO 00063631 Ing. Lucie Vopičková – referent Odboru přípravy a realizace investic e-mail: lucie.vopickova@praha5.cz, tel.: 257 000 477
Podklady:	Osobní prohlídka,

CENOVÁ NABÍDKA

SYSTÉM CCTV

č.		Název zboží	ks/ m	cena/ks bez DPH	Cena celkem bez DPH	montáž/j bez DPH	Montáž celkem bez DPH
2x IP kamera v rozlišení 4Mpix + záznam na 4 kanálový síťový rekordér							
4 Mpix IP kamery COLORVu SMART HYBRID , LED + EXIR přísvitem do 60m , pevným objektivem a kompenzací protisvětla ColorVu + AccuSense - barevný obraz i v noci							
1	 ColorVu sloupy	EX2CD2T47G2H-LI(2.8mm)(eF) - 4MPix IP Bullet Hybrid ColorVu AcuSense kamera, vestavěný objektiv 4mm@F1.2/ úhel záběru 94° (horizontální); Citlivost 0,0005 Lux @ F1.0 (AGC ON) / 0 Lux s LED Přísvitem , skutečný režim DEN/NOC - ICR (IR cut filtr), redukce šumu - 3D DNR, WDR 130dB, EXIR přísvit s dosahem 60m, rozlišení 4MP (2560 x 1440) @ při 25 sn/s , komprese H.265+, napájení DC12V±25% / 0,4A,5W nebo PoE (802.3af, class 3), 0,66A; max. 8W, krytí IP67, ochrana před bleskem, přepětová ochrana, Rozměry: 287mm x 93mm x 91mm, Hmotnost: 1085g	2	6 997 Kč	13 994 Kč	850 Kč	1 700 Kč
2		EX1280ZJ montážní patice pro Bullet kamery	2	675 Kč	1 350 Kč	150 Kč	300 Kč
3		EX-1275ZJ-S-SUS Kompaktní adaptér na sloup	2	1 034 Kč	2 068 Kč	200 Kč	400 Kč

Záznam videa						
záznam videosignálu z IP kamer - max 2x HDD						
4		EX7604NXI-K1 - 4 kanálový AcuSense NVR s rozpoznáváním obličeje; 4xPoE, maximální datový tok 40Mb/80Mb ((záznam / odchozí) , HDMI/VGA nezávislé video výstupy - HDMI výstup až ve 4K(3840x2160), VGA výstup až ve 2Mpx (1920x1080), video komprese: H.265+ / H.265, rozlišení pro záznam až 12MP ,	1	4 299 Kč	4 299 Kč	2 500 Kč
5		Western Digital Purple SATA300 64MB cache (záznam 24 kamer 4Mpix / rychlostí 25sn/s/kameru / 21 dní po dobu 24 hodin)	1	1 999 Kč	1 999 Kč	100 Kč
6		WI3E0105P switch 4x 100TX PoE + 1x 100TX uplink, 35W, Super PoE	1	1 180 Kč	1 180 Kč	650 Kč
zálohování systému CCTV						
7		CyberPower - UT650EG-FR UT650EG-FR - UPS 650VA/360W; 3xFR 230 ZÁSUVKA	1	1 500 Kč	1 500 Kč	700 Kč
PC pro VMS (video management SW)						
8		Součástí balení každého zařízení je KLIENTSKÝ SOFTWARE pro správu až 1000 videokanálů - IP kamery, DVS, PC karty, Web servery. SW vyhovuje potřebám PCO. Možnost monitorovat až 64 kamer v jednom okně.	1	ZDARMA		1 000 Kč
kabeláž a podružný materiál						
9		Trojnožka 2m na dlaždice 48mm, celková výška 2000 mm - průměr trubky 48 mm, pracovní výška 1390 mm, délka spodního vinklu 550 mm, na konci vinklu je přivařen rám pro betonové dlaždice 500x500 mm, váha 25 kg	2	4 650 Kč	9 300 Kč	1 000 Kč
10		Betonová dlažba hladká s fazetou 50x50x5 cm přírodní	6	147 Kč	882 Kč	100 Kč
11		ISP300N - Konzole pro uchycení kamer, SAT parabol a TV antén na stěnu	1	1 229 Kč	1 229 Kč	310 Kč
12		Meteostanice wifi Ecowitt se vzdáleným přístupem	1	5 990 Kč	5 990 Kč	1 200 Kč
13		Venkovní Kabel UTP cat.5e pro realizaci sítě Fast Ethernet (IEEE 802.3u), Gigabit Ethernet (IEEE 802.3ab), 10Gbit Ethernet 10GBASE-T, Ethernet (IEEE 802.3)	35	12,80 Kč	448 Kč	17,00 Kč
14		Drobný elektromateriál (lišty, svorkovnice, krabice ...) - ODHAD	1	1 500 Kč	1 500 Kč	1 500 Kč
15		programování systému CCTV, zaškolení obsluhy	1	0 Kč	0 Kč	2 500 Kč
16		Celkem		materiál	45 739 Kč	montáž
17		režie + doprava			6 861 Kč	
18	Systém CCTV komplet bez DPH					68 655 Kč

POZNÁMKA:

- záruka na komponenty CCTV, EZS a VDT je 36 měsíců
- klientský SW iVMS4200 pro monitorování a vyhodnocování záznamů je ZDARMA
- Záruční servis poskytujeme 24 hodin s max.dojezdem do 24 hodin po nahlášení události.

V Praze dne 13.10.2025

